





6 エネルギーの賢明な利用

エネルギーの節約の重要性は、今や誰もが認識している。しかし効果的な節約方法については、それほど理解が進んでいないようだ。

When people were asked what would be the best way to cut down on ⁷³ energy use, the most common answer was to ⁷⁴ turn off lights as much as possible. ⁷⁵ According to experts, however, this ⁷⁶ saves very little electricity. ⁷⁷ On the other hand, few people suggested changing to a car that uses less ⁷⁸ fuel. This, though, would make a much greater difference to the environment. Another ⁷⁹ effective way to save energy is to put material inside the walls of a house so as to keep ⁸⁰ heat from ⁸¹ escaping. This answer, too, was given by very few people.

2011-3 本試験問題より一部抜粋

全訳

人々にエネルギーの使用を減らす最も良い方法は何かと尋ねたとき、最も一般的な答えは、できる限り明かりを消すというものであった。しかし、専門家によると、これではほとんど電気の節約にならない。一方、使用する燃料がより少ない車に乗り換えることを提案した人はほとんどいなかった。しかしこれは、環境に対してはるかに大きな違いがあるだろう。エネルギーを節約するもう1つの有効な方法は、住宅の壁に資材(断熱材)を入れ、熱が逃げるのを防ぐことである。こう答えた人も、極めて少なかった。

73 ☑ energy ♠ 第· ア[énərdʒi]	图 エネルギー、活力
74 turn off ~	(スイッチなど)を消す、(蛇口など)を止める
75 according to ~	~によれば
76 ☑ save [serv]	ໝ (金銭・時間など) を節約する
77 □ on the other hand	他方では、それに反して
78☑ fuel [fjú:əl]	図 燃料 ▶ fossil fuel 化石燃料
79 effective [rféktiv]	图 effect 結果,効果
80 heat [hi:t]	a the are
81 2 escape [iskéip]	■逃げる〈from~から〉